



BRITISH EMBASSY - PRESS SERVICE

rue Joseph II 28 Jozef II-straat 28, 1040 Brussels. Tel: 217 90 00

M-N hnd b.1

EMBARGO: NOT FOR PUBLICATION OR BROADCAST BEFORE

17h30 BELGIAN TIME ON 20 SEPTEMBER 1988

CHECK AGAINST DELIVERY

SPEECH TO BE GIVEN BY THE RT HON MRS MARGARET THATCHER FRs, MP,
AT THE OPENING CEREMONY OF THE 39TH ACADEMIC YEAR OF
THE COLLEGE OF EUROPE, BRUGES: 20 SEPTEMBER 1988

First, may I thank you for giving me the opportunity to return to Bruges - and in very different circumstances from my last visit shortly after the Zeebrugge ferry disaster, when Belgian courage and the devotion of your doctors and nurses saved so many British lives.

Second, may I say what a pleasure it is to speak at the College of Europe under the distinguished leadership of its Rector, Professor Lukaszewski. The college plays a vital and increasingly important part in the life of the European Community.

Third, may I also thank you for inviting me to deliver my address in this magnificent hall. What better place to speak of Europe's future than in a building which so gloriously recalls the greatness Europe had already achieved over 600 years ago?

Your city of Bruges has many other historical associations for us in Britain. Geoffrey Chaucer was a frequent visitor here. And the first book to be printed in the English language was produced here in Bruges by William Caxton.

Britain and Europe

Mr Chairman, you have invited me to speak on the subject of Britain and Europe. Perhaps I should congratulate you on your courage. If you believe some of the things said and written about my views on Europe, it must seem rather like inviting Genghis Khan to speak on the virtues of peaceful co-existence!

I want to start by disposing of some myths about my country, Britain, and its relationship with Europe. And to do that I must say something about the identity of Europe itself.

Europe is not the creation of the Treaty of Rome.

Nor is the European idea the property of any group or institution. We British are as much heirs to the legacy of European culture as any other nation. Our links to the rest of Europe, the continent of Europe, have been the dominant factor in our history. For three hundred years we were part of the Roman Empire and our maps still trace the straight lines of the roads the Romans built. Our ancestors - Celts, Saxons and Danes - came from the continent.

Our nation was - in that favourite Community word - "restructured" under Norman and Angevin rule in the eleventh and twelfth centuries.

This year we celebrate the three hundredth anniversary of the Glorious Revolution in which the British crown passed to Prince William of Holland and Queen Mary.

Visit the great Churches and Cathedrals of Britain, read our literature and listen to our language: all bear witness to the cultural riches which we have drawn from Europe - and Europeans from us.

We in Britain are rightly proud of the way in which, since Magna Carta in 1215, we have pioneered and developed representative institutions to stand as bastions of freedom. And proud too of the way in which for centuries Britain was a home for people from the rest of Europe who sought sanctuary from tyranny.

- 3 -

But we know that without the European legacy of political ideas we could not have achieved as much as we did. From classical and medieval thought we have borrowed that concept of the rule of law which marks out a civilised society from barbarism. And on that concept of Christendom - for long synonymous with Europe - with its recognition of the unique and spiritual nature of the individual, we still base belief in personal liberty and other human rights.

Too often the history of Europe is described as a series of interminable wars and quarrels. Yet from our perspective today surely what strikes us most is our common experience. For instance, the story of how Europeans explored and colonised and - yes, without apology - civilised much of the world is an extraordinary tale of talent and valour.

We British have in a special way contributed to Europe. For over the centuries we have fought and died for her freedom, fought to prevent Europe from falling under the dominance of a single power. Only miles from here lie the bodies of 60,000 British soldiers who died in the First World War. Had it not been for that willingness to fight and die, Europe would have been united long before now - but not in liberty and not in justice. It was British help to resistance movements throughout the last War that kept alive the flame of liberty in so many countries until the day of liberation came. Tomorrow, King Baudouin will attend a service in Brussels to commemorate the many brave Belgians who gave their lives in service with the Royal Air Force.

It was from our island fortress that the liberation of Europe itself was mounted. And still today, we station 70,000 British servicemen on the mainland of Europe. All these things alone are proof of our commitment to Europe's future.

The European Community is one manifestation of that European identity. But it is not the only one. We must never forget that East of the Iron Curtain peoples who once enjoyed a full share of European culture, freedom and identity have been cut off from their roots. We shall always look on Warsaw, Prague and Budapest as great European cities.

Nor should we forget that European values have helped to make the United States of America into the dynamic defender of freedom which she has become.

Europe's Future

This is no arid chronicle of obscure historical facts. It is the record of nearly two thousand years of British involvement in Europe and contribution to Europe, a contribution which is today as strong as ever. Yes, we have looked also to wider horizons - and so have others - and thank goodness we did, because Europe would never have prospered and never will prosper as a narrow-minded, inward-looking club.

The European Community belongs to all its members, and must reflect the traditions and aspirations of all of them in full measure.

And let me be quite clear. Britain does not dream of an alternative to the European Community, of some cosy, isolated existence on its fringes. Our destiny is in Europe, as part of the Community. That is not to say that it lies only in Europe. But nor does that of France or Spain or indeed any other members.

The Community is not an end in itself. It is not an institutional device to be constantly modified according to the dictates of some abstract theory. Nor must it be ossified by endless regulation. It is the practical means by which Europe can ensure its future prosperity and security of its people in a world in which there are many other powerful nations and groups.

We Europeans cannot afford to waste our energies on internal disputes or arcane institutional debates. They are no substitute for effective action.

Europe has to be ready both to contribute in full measure to its own security and to compete - compete in a world in which success goes to the countries which encourage individual initiative and enterprise, rather than to those which attempt to diminish them.

I want this evening to set out some guiding principles for the future which I believe will ensure that Europe does succeed, not just in economic and defence terms but in the quality of life and the influence of its people.

- 5 -

Willing co-operation between Sovereign States

My first guideline is this: willing and active cooperation between independent sovereign states is the best way to build a successful European Community.

To try to suppress nationhood and concentrate power at the centre of a European conglomerate would be highly damaging and would jeopardise the objectives we seek to achieve.

Europe will be stronger precisely because it has France as France, Spain as Spain, Britain as Britain, each with its own customs, traditions and identity. It would be folly to try to fit them into some sort of identikit European personality.

Some of the founding fathers of the Community thought that the United States of America might be its model.

But the whole history of America is quite different from Europe. People went there to get away from the intolerance and constraints of life in Europe. They sought liberty and opportunity; and their strong sense of purpose has, over two centuries, helped create a new unity and pride in being American - just as our pride lies in being British or Belgian or Dutch or German.

I am the first to say that on many great issues the countries of Europe should try to speak with a single voice. I want to see them work more closely on the things we can do better together than alone. Europe is stronger when we do so, whether it be in trade, defence or in our relations with the rest of the world. But working more closely together does not require power to be centralised in Brussels or decisions to be taken by an appointed bureaucracy.

Indeed, it is ironic that just when those countries such as the Soviet Union, which have tried to run everything from the centre, are learning that success depends on dispersing power and decisions away from the centre, some in the Community seem to want to move in the opposite direction.

We have not successfully rolled back the frontiers of the state in Britain, only to see them reimposed at a European level, with a European super-state exercising a new dominance from Brussels.

Certainly we want to see Europe more united and with a greater sense of common purpose. But it must be in a way which preserves the different traditions, Parliamentary powers and sense of national pride in one's own country, for these have been the source of Europe's vitality through the centuries.

Encouraging Change

My second guiding principle is this. Community policies must tackle present problems in a practical way, however difficult that may be. If we cannot reform those Community policies which are patently wrong or ineffective and which are rightly causing public disquiet, then we shall not get the public's support for the Community's future development.

That is why the achievements of the European Council in Brussels last February are so important.

It wasn't right that half the total Community Budget was being spent on storing and disposing of surplus food. Now those stocks are being sharply reduced.

It was absolutely right to decide that agriculture's share of the budget should be cut in order to free resources for policies, such as helping the less well off regions and training for jobs.

It was right too to introduce tighter budgetary discipline to enforce these decisions and to bring total EC spending under better control.

Those who complained that the Community was spending so much time on financial detail missed the point. You cannot build on unsound foundations; and it was the fundamental reforms agreed last winter which paved the way for the remarkable progress which we have since made on the Single Market.

But we cannot rest on what we have achieved so far. For example, the task of reforming the Common Agricultural Policy is far from complete. Certainly, Europe needs a stable and efficient farming industry.

- 7 -

But the CAP has become unwieldy, inefficient and grossly expensive. And production of unwanted surpluses safeguards neither the income nor the future of farmers themselves.

We must continue to pursue policies which relate supply more closely to market requirements, and which will reduce overproduction and limit costs.

Of course, we must protect the villages and rural areas which are such an important part of our national life - but not by the instrument of agricultural prices.

Tackling these problems requires political courage. The Community will only damage itself in the eyes of its own people and the outside world, if that courage is lacking.

Europe open to enterprise

My third guiding principle is the need for Community policies which encourage enterprise if Europe is to flourish and create the jobs of the future.

The basic framework is there: the Treaty of Rome itself was intended as a Charter for Economic Liberty. But that is not how it has always been read, still less applied.

The lesson of the economic history of Europe in the 70s and 80s is that central planning and detailed control don't work, and that personal endeavour and initiative do. That a State-controlled economy is a recipe for low growth; and that free enterprise within a framework of law brings better results.

The aim of a Europe open for enterprise is the moving force behind the creation of the Single European Market by 1992. By getting rid of barriers, by making it possible for companies to operate on a Europe-wide scale, we can best compete with the United States, Japan and the other new economic powers emerging in Asia and elsewhere.

It means action to free markets, to widen choice and to produce greater economic convergence through reduced government intervention.

- 8 -

Our aim should not be more and more detailed regulation from the centre: it should be to deregulate, to remove the constraints on trade and to open up.

Britain has been in the lead in opening its markets to others.

The City of London has long welcomed financial institutions from all over the world, which is why it is the biggest and most successful financial centre in Europe.

We have opened our market for telecommunications equipment, introduced competition into the market for services and even into the network itself - steps which others in Europe are only now beginning to face.

In air transport, we have taken the lead in liberalisation and seen the benefits in cheaper fares and wider choice.

Our coastal shipping trade is open to the merchant navies of Europe. I wish I could say the same of many other Community members.

Consider monetary matters. The key issue is not whether there should be a European Central Bank. The immediate and practical requirements are:

- to implement the Community's commitment to free movement of capital - we have it;
- and to the abolition throughout the Community of the exchange controls - we abolished them in Britain in 1979, so that people can invest wherever they wish.
- to establish a genuinely free market in financial services, in banking, insurance, investment.
- to make greater use of the ecu. Britain is this autumn issuing ecu-denominated Treasury bills, and hopes to see other Community governments increasingly do the same.

These are the real requirements because they are what Community business and industry need, if they are to compete effectively in the wider world. And they are what the European consumer wants, for they will widen his choice and lower his costs.

- 9 -

It is to such basic practical steps that the Community's attention should be devoted. When those have been achieved, and sustained over a period of time, we shall be in a better position to judge the next moves.

It is the same with the frontiers between our countries. Of course we must make it easier for goods to pass through frontiers. Of course we must make it easier for our people to travel throughout the Community. But it is a matter of plain commonsense that we cannot totally abolish frontier controls if we are also to protect our citizens and stop the movement of drugs, of terrorists, of illegal immigrants. That was underlined graphically only three weeks ago, when one brave German customs officer doing his duty on the frontier between Holland and Germany struck a major blow against the terrorists of the IRA.

And before I leave the subject of the Single Market, may I say that we emphatically do not need new regulations which raise the cost of employment and make Europe's labour market less flexible and less competitive with overseas suppliers.

If we are to have a European Company Statute, it should contain the minimum regulations. And certainly we in Britain would fight attempts to introduce corporatism at the European level - although what people wish to do in their own countries is a matter for them.

Europe open to the world

My fourth guiding principle is that Europe should not be protectionist. The expansion of the world economy requires us to continue the process of removing barriers to trade, and to do so in the multilateral negotiations in the GATT.

It would be a betrayal if, while breaking down constraints on trade to create the Single Market, the Community were to erect greater external protection. We must ensure that our approach to world trade is consistent with the liberalisation we preach at home.

- 10 -

We have a responsibility to give a lead here, a responsibility which is particularly directed towards the less developed countries. They need not only aid but more than anything they need improved trade opportunities if they are to gain the dignity of growing economic independence and strength.

Europe and Defence

My last guiding principle concerns the most fundamental issue, the European countries' role in defence. Europe must continue to maintain a sure defence through NATO. There can be no question of relaxing our efforts even if it means taking difficult decisions and meeting heavy costs. We are thankful for the peace that NATO has maintained over 40 years. The fact is things are going our way: the democratic model of a free enterprise society has proved itself superior; freedom is on the offensive, a peaceful offensive, the world over for the first time in my life-time.

We must strive to maintain the US commitment to Europe's defence. That means recognising the burden on their resources of the world role they undertake and their point that their Allies should play a full part in the defence of freedom, particularly as Europe grows wealthier. Increasingly they will look to Europe to play a part in out-of-area defence, as we have recently done in the Gulf.

NATO and the WEU have long recognised where the problems with Europe's defences lie and have pointed out the solutions. The time has come when we must give substance to our declarations about a strong defence effort and better value for money.

It's not an institutional problem. It's not a problem of drafting. It's such more simple and more profound: it is a question of political will and political courage, of convincing people in all our countries that we cannot rely for ever on others for our defence but that

- 11 -

each member of the Alliance must shoulder a fair share of the burden.

We must keep public support for nuclear deterrence, remembering that obsolete weapons do not deter, hence the need for modernisation.

We must meet the requirements for effective conventional defence in Europe against Soviet forces which are constantly being modernised.

We should develop the WEU, not as an alternative to NATO, but as a means of strengthening Europe's contribution to the common defence of the West.

Above all at a time of change and uncertainty, in the Soviet Union and Eastern Europe, we must preserve Europe's unity and resolve, so that whatever may happen our defence is sure. At the same time, we must negotiate on arms control and keep the door wide open to co-operation on all the other issues covered by the Helsinki Accords.

But our way of life, our vision, and all that we hope to achieve is secured not by the rightness of our cause but by the strength of our defence. On this, we must never falter or fail.

The British Approach

I believe it is not enough just to talk in general terms about a European vision or ideal. If you believe in it, you must chart the way ahead. That's what I have tried to do this evening.

This approach does not require new documents: they are all there, the North Atlantic Treaty, the Revised Brussels Treaty, and the Treaty of Rome, texts written by far-sighted men, a remarkable Belgian - Paul Henri Spaak - among them.

What we need now is to take decisions on the next steps forward rather than let ourselves be distracted by Utopian goals.

However far we may all want to go, the truth is that you can only get there one step at a time.

Let us concentrate on making sure that we get those steps right.

- 12 -

Let Europe be a family of nations, understanding each other better, appreciating each other more, doing more together but relishing our national identity no less than our common European endeavour.

Let us have a Europe which plays its full part in the wider world, which looks outward not inward, and which preserves that Atlantic Community - that Europe on both sides of the Atlantic - which is our greatest inheritance and our greatest strength.

POUR UNE EUROPE SOLIDAIRE ET OUVERTE

par Madame Margaret THATCHER,
Premier Ministre britannique

**Discours prononcé à la cérémonie d'ouverture
de la 39ème année universitaire du Collège de l'Europe
Bruges, le 20 septembre 1988**

Présentation par

L'INSTITUT DU COMMERCE ET DE LA CONSOMMATION

Monsieur le Président,

Vous m'avez invitée à parler de la Grande-Bretagne et de l'Europe. Je devrais peut-être vous féliciter de votre courage. Si vous croyez certaines choses qu'on raconte ou qu'on écrit au sujet de mon opinion sur l'Europe, c'est presque inviter Genghis Khan à parler des vertus de la coexistence pacifique !

Je voudrais commencer par détruire quelques mythes concernant mon pays et ses relations avec l'Europe. Pour ce faire, j'évoquerai son identité proprement dite.

L'Europe n'est pas l'œuvre du Traité de Rome. Et l'idée européenne n'est pas non plus la propriété d'un groupe ou d'une institution. Nous, Britanniques, sommes tout autant porteurs de l'héritage culturel européen que toute autre nation. Nos liens avec le reste de l'Europe, avec le Continent, ont été le facteur dominant de notre histoire.

Pendant 300 ans, nous avons fait partie de l'Empire romain, et aujourd'hui encore nos cartes géographiques indiquent les lignes droites des routes que bâtirent les Romains. Nos ancêtres — celtes, saxons ou danois — venaient du Continent.

Notre nation a été «restructurée», pour reprendre un terme cher à la Communauté, aux XI^e et XII^e siècles sous la domination normande et angevine.

Cette année, nous célébrons le 300^e anniversaire de la glorieuse révolution que fut la transmission de la Couronne d'Angleterre au roi Guillaume des Pays-Bas et à la reine Mary. Visitez les grandes églises et cathédrales de Grande-Bretagne, lisez notre littérature et écoutez notre langue : toutes témoignent des richesses culturelles que nous avons empruntées à l'Europe et que les Européens ont retrouvées chez nous.

En Grande-Bretagne, nous sommes fiers, à juste titre, de la manière dont nous avons fait œuvre de pionniers depuis la Magna Carta en 1215, et développé des institutions représentatives, servant de bastions à la liberté. Et nous sommes fiers aussi de la manière dont la Grande-Bretagne a servi d'asile, au cours des siècles, aux populations du restant de l'Europe qui cherchaient à fuir la tyrannie.

Mais nous savons que nous n'aurions jamais réalisé autant, sans l'héritage de la pensée politique européenne. Nous avons emprunté, à la pensée classique et médiévale, le concept du règne de la loi, qui différencie la civilisation de la barbarie. Et en ce qui concerne le christianisme — si longtemps synonyme de l'Europe — qui consacre le caractère unique et spirituel de l'individu, nous continuons à croire fondamentalement en la liberté individuelle de l'homme et en ses autres droits.

L'histoire de l'Europe est trop souvent réduite à une kyrielle de guerres et de querelles. Pourtant, le fait le plus marquant, dans la perspective actuelle, est certainement notre expérience politique commune. Pourquoi ne pas relater, par exemple, les missions exploratrices, colonisatrices et civilisatrices des Européens — oui, civilisatrices, n'ayons pas peur des mots — dans bien des parties du monde ? Ce serait un extraordinaire récit de vaillance et de verve.

Nous, Britanniques, avons apporté un concours particulier à l'Europe. Car, au cours des siècles, nous avons combattu et nous sommes morts pour sa liberté, nous avons lutté pour empêcher que l'Europe ne tombe sous la domination d'une seule puissance.

A quelques kilomètres seulement d'ici, reposent les corps de 60 000 soldats britanniques tués pendant la première guerre mondiale. Sans leur empressement à accepter de se battre et de mourir, l'Europe aurait été unifiée depuis longtemps, mais ni dans la liberté ni dans la justice. C'est l'aide britannique aux mouvements de résistance pendant la dernière guerre qui maintint la flamme de la liberté dans tant de pays jusqu'au jour de la Libération.

Demain, le roi Baudouin assistera, à Bruxelles, à un service à la mémoire des nombreux Belges courageux qui ont fait le sacrifice de leur vie dans les rangs de la Royal Air Force.

C'est de notre île-forteresse que s'est préparée la libération de l'Europe. Et, aujourd'hui encore, 70 000 militaires britanniques sont en garnison sur le continent européen.

Tout cela suffit à montrer notre engagement dans l'Europe et dans son avenir.

La Communauté européenne est une manifestation de notre sentiment d'appartenance à l'Europe. Mais ce n'est pas la seule. Nous ne devons jamais oublier l'existence, à l'est du rideau de fer, de peuples qui partageaient autrefois les valeurs de culture, de liberté et d'identité européenne et qui ont été coupés de leurs racines. Nous considérerons toujours Varsovie, Prague et Budapest comme de grandes villes européennes.

Nous ne devons pas oublier non plus que ce sont les valeurs européennes qui ont fait des Etats-Unis d'Amérique le fervent défenseur de la liberté qu'ils sont aujourd'hui.

L'avenir de l'Europe

Il ne s'agit pas ici d'une chronique aride de faits historiques obscurs. Il s'agit de près de deux mille ans de participation et de contribution de la Grande-Bretagne à l'Europe, une contribution qui est aujourd'hui plus forte que jamais. Oui, nous nous sommes également tournés vers de plus vastes horizons, comme d'autres, et heureusement car, grâce à cela, l'Europe n'est jamais devenue, ne deviendra jamais, un club étroit d'esprit, replié sur lui-même.

La Communauté européenne appartient à tous ses membres, et doit pleinement refléter les traditions et aspirations de chacun.

Je tiens à préciser que la Grande-Bretagne ne songe nullement à une autre formule que la Communauté européenne, à une existence douillette et isolée, en marge. Notre destin est en Europe, car nous sommes membres de la Communauté. Cela ne signifie pas qu'il se limite à l'Europe, pas plus que celui de la Grande-Bretagne, de l'Espagne, et de tous les autres Etats membres.

La Communauté n'est pas une fin en soi. Ce n'est pas un gadget institutionnel, destiné à être constamment remanié selon les préceptes d'une quelconque théorie abstraite. Il ne faut pas non plus qu'elle soit pétrifiée par des règlements infinis.

Elle est l'outil qui permettra à l'Europe d'assurer la prospérité future et la sécurité de son peuple, dans un monde peuplé d'autres puissances — nations ou groupes.

Nous, Européens, ne pouvons pas nous permettre de gaspiller notre énergie dans des querelles internes ou dans d'obscurs débats institutionnels. Rien ne peut remplacer l'action concrète.

L'Europe doit être prête, non seulement à contribuer pleinement à sa propre sécurité, mais aussi à rivaliser — à rivaliser dans un monde où réussissent les pays qui encouragent l'initiative individuelle et l'entreprise, et non ceux qui cherchent à les entraver.

Ce soir, je voudrais énoncer quelques idées-forces pour l'avenir qui, je le pense, garantiront le succès de l'Europe, non seulement en matière d'économie et de défense, mais aussi en termes de qualité de vie et d'influence dans le monde.

Coopération volontaire entre Etats souverains

Ma première idée-force est celle-ci : une coopération volontaire et active entre Etats souverains indépendants est le meilleur moyen de construire une Communauté européenne réussie. Il serait hautement préjudiciable de tenter de supprimer la nationalité et de concentrer le pouvoir au centre d'un conglomérat européen ; en outre cela compromettrait les objectifs que nous poursuivons. L'Europe sera plus forte si elle compte précisément en son sein la France en tant que France, l'Espagne en tant qu'Espagne, la Grande-Bretagne en tant que Grande-Bretagne, chacune avec ses coutumes, traditions et particularités. Ce serait de la folie que d'essayer de les faire entrer dans une sorte de portrait-robot européen.

Certains des pères fondateurs pensaient que les Etats-Unis d'Amérique pourraient servir de modèle. Mais toute l'histoire de l'Amérique est très différente de celle de l'Europe. Les gens y sont allés pour échapper à l'intolérance et aux rigueurs de l'existence dans les pays européens. Ils recherchaient la liberté et la chance ; et leur forte détermination les a aidés pendant deux siècles à créer une unité nouvelle, la fierté d'être américain, comme on est fier d'être britannique, belge, néerlandais ou allemand.

Je suis la première à dire que les pays d'Europe devraient parler d'une seule voix sur de nombreuses grandes questions. Je voudrais nous voir coopérer plus étroitement dans les domaines où nous pouvons faire mieux ensemble que seuls. L'Europe est alors plus forte, qu'il s'agisse de commerce, de défense ou de nos relations avec le reste du monde. Mais coopérer plus étroitement n'exige pas que le pouvoir soit centralisé à Bruxelles, ni que les décisions soient prises par une bureaucratie en place par voie de nomination.

Au moment précis où des pays comme l'Union soviétique, qui ont essayé de tout diriger de manière centralisatrice, prennent conscience que le succès provient de la dispersion du pouvoir et de la décentralisation des décisions, il est paradoxal que certains pays de la Communauté semblent vouloir aller dans le sens opposé.

Si nous avons réussi à faire reculer chez nous les frontières de l'Etat, ce n'est pas pour les voir réimposées au niveau européen, avec un super-Etat européen exerçant à partir de Bruxelles une domination nouvelle. Nous voulons assurément voir une Europe plus unie, avec une plus grande détermination. Mais il faut que ce nouvel état de choses se fasse en préservant les différentes traditions, les pouvoirs parlementaires et les sentiments de fierté nationale, car tel a été, au cours des siècles, le nerf de l'Europe.

Changement encourageant

Ma deuxième idée-force est la suivante : les politiques communautaires doivent s'attaquer aux problèmes actuels d'une manière pratique, aussi difficile que cela puisse être.

Si nous ne parvenons pas à réformer les politiques communes qui sont manifestement mauvaises ou inefficaces et qui inquiètent à juste titre l'opinion, nous n'obtiendrons pas le soutien du public pour le développement futur de la Communauté.

C'est pour cela que les réalisations du Conseil européen, en février dernier, à Bruxelles, sont tellement importantes.

Il n'était pas juste que plus de la moitié du budget communautaire soit consacrée à stocker des excédents alimentaires et à les écouler. Aujourd'hui une forte réduction de ces stocks est en cours.

Il était tout à fait justifié de décider que la part du budget consacrée à l'agriculture soit réduite afin de libérer des ressources, en faveur d'autres politiques, en aidant par exemple les régions défavorisées à améliorer la formation professionnelle. On a également eu raison d'introduire une discipline budgétaire plus stricte afin de mettre ces décisions en application et de mieux contrôler les dépenses. Ceux qui se plaignaient de ce que la Communauté consacrait autant de temps aux détails financiers étaient à côté de la question. On ne peut pas construire sur de mauvaises fondations, et ce sont les réformes fondamentales, adoptées l'hiver dernier, qui ont ouvert la voie aux progrès remarquables qui ont été réalisés, depuis, au sujet du Marché unique.

Nous ne pouvons pas nous contenter de ce que nous avons réalisé jusqu'à présent. Par exemple, la réforme de la politique agricole commune est une tâche qui est loin d'être terminée. L'Europe a assurément besoin d'une industrie agricole stable et efficace. Mais la PAC est devenue lourde, inefficace et extrêmement coûteuse. Et la production d'excédents ne garantit ni les revenus ni l'avenir des agriculteurs eux-mêmes.

Nous devons continuer à poursuivre des politiques établissant un rapport étroit entre l'offre et la demande du marché, pour réduire la surproduction et limiter les frais. Il faut naturellement que nous protégeons les villages et les zones rurales qui occupent une place si importante dans notre vie nationale, mais cela ne doit pas se faire par l'intermédiaire des prix agricoles. Il faut du courage politique pour s'attaquer à ces problèmes. Si ce courage fait défaut, cela ne peut que faire du tort à la Communauté, aux yeux de ses propres habitants et du monde extérieur.

Une Europe ouverte à l'entreprise

Ma troisième idée-force est la nécessité d'avoir des politiques communes qui encouragent l'entreprise, si l'Europe veut prospérer et créer les emplois de l'avenir. Les éléments de base existent : le Traité de Rome était conçu comme une Charte de la liberté économique. Mais ce n'est pas toujours ainsi qu'il a été interprété et encore moins mis en pratique.

La leçon de l'histoire économique de l'Europe des années 1970 et 1980 est que la planification centrale

ne marche pas, contrairement à l'effort et à l'initiative personnels. Qu'une économie dirigée par l'Etat est une recette de croissance lente, et que la libre entreprise dans le cadre du droit donne de meilleurs résultats.

L'objectif d'une Europe ouverte à l'entreprise est la force motrice de la création du Marché unique européen d'ici à 1992. C'est en nous débarrassant des barrières et en donnant aux entreprises la possibilité d'opérer à l'échelle européenne que nous pourrons le mieux concurrencer les Etats-Unis, le Japon et les autres puissances économiques qui naissent en Asie et ailleurs.

Cela signifie agir pour libérer les marchés, élargir les choix, réduire l'intervention gouvernementale et donc entraîner une plus grande convergence économique.

Notre objectif ne doit pas être de fabriquer à partir du centre des règlements toujours plus nombreux et détaillés ; il doit être de déréglementer, d'éliminer les contraintes commerciales, de nous ouvrir.

La Grande-Bretagne a montré l'exemple en ouvrant ses marchés aux autres.

La Cité de Londres accueille depuis longtemps les institutions financières du monde entier. Voilà pourquoi c'est le plus grand centre financier d'Europe, et celui qui a le mieux réussi.

Nous avons ouvert notre marché des télécommunications, introduit la concurrence entre les services et jusque dans le réseau lui-même ; ce sont des mesures que les autres pays d'Europe commencent seulement à envisager.

En matière de transports aériens, nous avons montré l'exemple avec la libéralisation, et nous avons pu en voir les avantages avec des tarifs moins élevés et un choix élargi.

Notre navigation commerciale côtière est ouverte aux marines marchandes européennes. J'aimerais bien pouvoir en dire autant de certains autres pays membres.

Prenons les questions monétaires. La question clé n'est pas de savoir s'il doit y avoir une Banque centrale européenne. Les conditions requises immédiates et pratiques sont :

- appliquer l'engagement de la Communauté envers la libre circulation des capitaux — nous le faisons — et envers l'abolition du contrôle des changes — c'est fait en Grande-Bretagne depuis 1979 — afin que chacun puisse investir où cela lui convient ;
- établir un marché réellement libre des services financiers en matière de banque, d'assurance et d'investissement ;
- faire un usage plus répandu de l'ECU: La Grande-Bretagne va émettre cet automne des bons du Trésor en ECU, et elle espère voir d'autres gouvernements de la Communauté faire de même.

Il s'agit de véritables conditions requises car c'est ce dont les milieux d'affaires de la Communauté ont besoin pour pouvoir effectivement concurrencer le reste du monde. Et c'est ce que le consommateur européen veut, car cela lui permettra d'étendre son choix et de vivre à moindre coût.

C'est sur de telles mesures concrètes fondamentales que la Communauté doit porter son attention.

Lorsqu'elles auront été réalisées et maintenues pendant une certaine période, nous serons en meilleure position pour juger de la marche à suivre ensuite.

Il en va de même avec les frontières entre nos pays. Il est évident que nous devons faciliter le passage des marchandises aux frontières. Il est évident aussi que nous devons faciliter les déplacements de nos ressortissants à l'intérieur de la Communauté. Mais nous ne pouvons pas totalement abolir les contrôles aux frontières si nous voulons protéger nos citoyens contre la criminalité et empêcher la circulation de la drogue, des terroristes et des immigrants clandestins. C'est une simple question de bon sens. On l'a vu clairement, il y a trois semaines seulement, quand un seul et courageux douanier allemand, faisant son devoir à la frontière entre la Hollande et l'Allemagne, a porté un sérieux coup aux terroristes de l'IRA.

Avant de quitter le sujet du Marché unique, je voudrais souligner que nous n'avons pas besoin de nouveaux règlements qui augmentent le coût de la main-d'œuvre et qui rendent le marché européen du travail moins souple et moins concurrentiel face aux fournisseurs étrangers.

Si nous voulons avoir un statut européen des sociétés, il faut qu'il comporte un minimum de règlements. En Grande-Bretagne, nous nous opposerons assurément à toute tentative d'introduction du corporatisme au niveau européen — quoique ce que chacun veut faire dans son propre pays ne concerne que lui.

Ma quatrième idée-force est que l'Europe ne doit pas être protectionniste.

L'expansion de l'économie mondiale exige que nous poursuivions le processus d'élimination des barrières commerciales et ceci dans le cadre des négociations multilatérales du GATT. Ce serait une trahison si, tout en réduisant les contraintes commerciales en vue du Marché unique, la Communauté érigeait une plus grande protection externe. Nous devons tout faire pour que notre approche du commerce mondial soit compatible avec la libéralisation que nous préconisons chez nous. Nous avons la responsabilité de montrer le chemin en ce domaine, responsabilité qui est tout particulièrement dirigée vers les pays les moins développés. Ceux-ci n'ont pas seulement besoin d'aide. Il leur faut surtout de meilleures perspectives commerciales pour accéder à la dignité de l'indépendance économique et de la puissance.

Europe et défense

Ma dernière idée-force porte sur la question la plus fondamentale, le rôle des pays européens en matière de défense. L'Europe doit continuer de maintenir une défense sûre par l'intermédiaire de l'OTAN. Il ne peut être question de relâcher son effort, même si cela implique des décisions difficiles et un coût élevé.

Nous sommes reconnaissants à l'OTAN d'avoir maintenu la paix depuis 40 ans.

Le fait est que les choses vont bien dans le sens que nous voulions : le modèle démocratique d'une société de libre entreprise a fait la preuve de sa supériorité ; la liberté a pris l'offensive, une offensive pacifique, dans le monde entier pour la première fois de son existence.

Nous devons faire notre possible pour maintenir l'engagement des Etats-Unis envers la défense de l'Europe. Cela signifie reconnaître la charge que représente pour eux le rôle mondial qu'ils assument, de même que leur point de vue sur le rôle des Alliés dans la défense de la liberté, particulièrement au moment où l'Europe devient plus riche.

Ils se tournent de plus en plus vers l'Europe pour qu'elle ait sa part dans la défense des régions hors zone, ainsi que nous l'avons fait récemment dans le Golfe.

L'OTAN et l'UEO savent depuis longtemps où se trouvent les problèmes sur cette question et ont défini des solutions. Le moment est venu de prouver le bien-fondé de nos déclarations sur la nécessité de faire un effort en matière de défense et de mieux utiliser nos moyens.

Ce n'est pas un problème institutionnel. Il ne s'agit pas de rédiger des rapports, mais de quelque chose de beaucoup plus simple et plus profond. C'est une question de volonté et de courage politique, de conviction aussi : nous ne pouvons pas compter éternellement sur les autres pour notre défense, et chaque membre de l'Alliance doit assumer une part équitable de la charge.

Nous devons conserver le soutien du public pour la dissuasion nucléaire en nous rappelant que des armes désuètes ne dissuadent pas, d'où la nécessité de moderniser.

Nous devons satisfaire aux exigences d'une défense conventionnelle, efficace, en Europe, face aux forces soviétiques qui sont continuellement modernisées.

Nous devons développer l'UEO, non pas comme solution de rechange à l'OTAN, mais comme moyen de renforcer la contribution de l'Europe à la défense commune de l'Ouest.

A un moment de changement et d'incertitude en Union Soviétique et en Europe de l'Est, il est surtout indispensable de préserver l'unité et la résolution européenne, afin que notre défense soit assurée quoi qu'il arrive. Nous devons entreprendre en même temps des négociations sur le contrôle des armements et maintenir la porte de la coopération grande ouverte sur toutes les autres questions couvertes par les accords d'Helsinki.

Mais notre mode de vie, nos conceptions de l'avenir et tout ce que nous espérons réaliser, sont assurés non pas par la justesse de notre cause mais par la force de notre armée. Sur ce plan, nous ne pouvons jamais faiblir ni faillir.

L'approche britannique

Il ne suffit pas de parler en termes généraux d'une vision ou d'un idéal européen. Quand on est convaincu, il faut tracer la voie à suivre. C'est cela que j'ai essayé de faire ce soir. Cette approche n'exige pas de nouveaux documents. Ils sont tous là : le Traité de l'Atlantique Nord, le Traité de Bruxelles révisé et le Traité de Rome, des textes rédigés par des hommes perspicaces, dont parmi eux un Belge remarquable : Paul-Henri Spaak.

Ce qu'il faut maintenant, c'est prendre des décisions concernant les prochaines étapes, et non nous laisser distraire par des objectifs utopiques.

Aussi loin que nous voulions aller, le fait est qu'on ne peut y arriver qu'en faisant un seul pas à la fois. Assurons-nous donc que ces pas soient les bons.

Que l'Europe soit une famille de nations, se comprenant mieux et s'appréciant mieux les unes les autres, faisant davantage ensemble mais ne savourant pas moins ses identités nationales que son entreprise européenne commune.

Ayons donc une Europe qui joue tout son rôle dans le monde, qui se tourne vers l'extérieur non vers l'intérieur, et qui préserve cette Communauté atlantique — cette Europe de part et d'autre de l'Atlantique — qui est notre premier héritage et notre plus grande force.

Margaret THATCHER



Institut du Commerce et de la Consommation
11, rue Royale - 75008 PARIS - Tél. 42 68 11 24

**«L'EUROPE ENTRE L'ORDRE
BUREAUCRATIQUE
ET L'ORDRE MARCHAND»**

Paul CAMOUS

Préfet

Délégué Général de l'Institut du Commerce et de la Consommation

*«Le succès de la plupart des choses dépend de l'appréciation exacte
du temps qu'il faudra pour les réussir.»*

*Charles de SECONDAT de MONTESQUIEU
(Considérations sur les causes de la grandeur des Romains
et de leur décadence)*

Conférence au Club «HORIZON 2000»

Paris-15 mars 1989

«Il faut que tout change pour que tout demeure».

*Marquis de LAMPEDUSA
(Le Guépard)*

L'Europe est une espérance. Elle doit être une ambition pour les peuples et les Etats, mais aussi pour les entreprises, les collectivités locales et les individus.

Cet axiome, qui porte notre volonté, ne doit pas cependant nous aveugler sur une évolution dangereuse. Nous devons être attentifs au pouvoir croissant de l'Europe des bureaux.

Le système «Bruxellois» — né du Traité de Rome — a permis que l'idée, abstraite, de la Communauté Européenne, se concrétise peu à peu. Par un effet pervers, il est en train de devenir l'obstacle principal à l'achèvement du processus de réalisation d'un marché vraiment commun ou d'une Europe Unie. Il crée toujours plus de règlements, de contraintes, et de prélèvements financiers sans s'employer à faire disparaître — en contrepartie — ceux qui existent dans les Etats de la Communauté.

La Commission et ses 15 000 fonctionnaires ne sont pas contrôlés par le haut. Réuni épisodiquement, le cartel des Etats n'est pas un vrai Conseil des Ministres, même s'il est composé de Ministres nationaux. Son efficacité est essentiellement de pouvoir différer ou retarder.

Par le bas, la Commission et ses fonctionnaires — que ses adversaires appellent les Eurocrates — ne sont pas soumis au pouvoir des peuples. Le Parlement Européen — et ses 3 000 employés, dont plus du quart sont des traducteurs d'une «Babel» d'un nouveau genre — ne peut «rendre compte» à ses électeurs.

Le risque de l'Europe des bureaux

La force du mythe européen a légitimé la sincérité des ambitions des politiques, la conviction des spécialistes ou la volonté de faire des technocrates. Qui n'a pas eu son projet, son programme ? Beaucoup en ont trouvé les moyens en hommes et en argent.

L'absence de «contre pouvoir» ne peut que faire proliférer règlements et dépenses, dans des conditions que certains ont qualifié «d'irresponsabilité illimitée».

La politique agricole commune, dans sa complexité et son absurdité kafkaïenne, dans son coût qui dépasse la rationalité, représente la masse émergée d'un immense iceberg. C'est celui de l'accumulation des directives, réglementations et «politiques» qui s'ajoutent aux blocs des réglementations et des dépenses nationales. Ce n'est pas la peine de demander partout «moins d'Etat», «moins de prélèvements», de ne rien diminuer «nationalement», et d'en rajouter toujours au niveau européen.

La manifestation la plus récente de ce mécanisme de surcharge — en réglementations autant qu'en dépenses — est le risque du « socle social » que l'on propose pour l'Europe. L'idée est généreuse. Nul ne s'aventurerait à en contester le principe, de crainte de passer pour réactionnaire et sans morale. Malgré les précautions verbales, ces « mots » risquent de libérer des forces qui pousseront à un alignement par le haut, pour chacune des dispositions « gratifiantes » ou « protectrices » existant dans chaque pays. L'espace économique européen serait-il isolé du reste du monde, derrière un nouveau rideau de fer, et ainsi protégé de la concurrence internationale ? Qui a calculé le coût d'un semblable projet ? Au-delà de l'opposition démagogique du « social » et du « marchand », de « l'homme » et de « l'argent », il faudrait faire apparaître l'origine historique et culturelle de la diversité des modes de rémunération, montrer à côté de ce qui est distribué en salaire direct, l'importance du salaire différé (les retraites), ou les choix du salaire affecté (assurance, santé, politique familiale). Il faudrait enfin faire l'addition globale de l'alignement par le haut des disparités dont les fondements économiques et sociaux ne disparaîtront pas d'un coup de baguette magique. Ils sont les facettes d'un même diamant, celui d'un haut niveau de vie, celui du coût de notre magnifique « civilisation », celle de l'Europe, celle de la France.

Ce qui est plus lourd encore, c'est la multiplication des règlements, des liens de Gulliver qui risquent d'immobiliser le colosse économique !

L'Europe ne peut pas être seulement un supplément de réglementations. Elle ne peut pas être seulement un supplément de dépenses. Il faut un examen d'ensemble pour une répartition nouvelle entre les différents niveaux du « vivre ensemble ». La lente dérive, réglementaire et budgétaire, de la Communauté, s'est accélérée. Elle n'est pas le fait des hommes. Elle procède d'une structure (celle organisée par le Traité de Rome), qui était nécessaire à titre transitoire mais qui aujourd'hui est devenue ingérable. Nous risquons très vite de buter sur un blocage, né d'un affrontement politique entre libéraux du Nord et socialistes du Sud.

Mais en réalité, l'opposition qui va au-delà de la politique concerne la manière d'être et du « vivre ensemble » des hommes. Il s'agit de morale, je dis bien de morale — c'est-à-dire de codes sociaux — et pas seulement d'économie de marché, fusse pour 320 millions de consommateurs.

Ordre bureaucratique ou société marchande ? L'Europe hésite et bégaye encore. C'est cette interrogation qu'a lancée, il y a quelques jours, le Colloque des Anciens de Polytechnique, sous le titre « Europe des bureaux ou Europe des entreprises », c'est la question qui est posée ce soir.

* * *

Vous avez accepté de sacrifier votre soirée à un débat d'idées plutôt que de déguster tous les agréments qu'offrent les spectacles médiatiques permanents. Je reconnais là l'autorité active de M. de MICELI, un « maître » que j'estime par son courage et sa volonté. Dans le « Société Anonyme d'Irresponsabilité Illimitée » — je veux dire le système bureaucratique de l'Enseignement — ce Provisoire, ce chef d'une entreprise d'éducation, porte haut l'initiative, l'excellence et la responsabilité.

Je répondrai donc à son interrogation, par une réponse qui s'efforcera de ne pas s'enliser dans l'actualité.

Je vous demanderai seulement de croire que le Préfet que je suis n'a pas retourné sa veste, lorsqu'il a quitté l'Administration pour créer un Institut, privé, du Commerce et de la Consommation.

* * *

Dénigrement de l'économie de marché.

Les Français ont vécu longtemps une formidable contradiction. Allant au marché, à l'hypermarché, au supermarché, ils se mouvaient à l'aise dans une société fondée sur les règles de l'économie de marché. Ils n'en discutaient pas l'efficacité économique. Ils rendaient ce jugement par leurs achats de tous les jours. Inconsciemment.

Cependant, de façon curieusement contradictoire, ils condamnaient — en théorie — l'économie marchande dont on leur avait inculqué, comme un dogme, l'immoralité et la nocivité.

Quelques grands phénomènes de société sont venus mettre un terme à ce « grand écart idéologique », qui causait quelque étonnement aux observateurs étrangers.

Le mythe, si longtemps puissant dans la conscience populaire, d'une «espérance à l'Est» a été anéanti par le talent de SOLJENITSYNE et la succession des révoltes ouvrières de Budapest, de Prague, de Berlin-Est et de Gdansk, dont GORBATCHEV et la Glasnost viennent de tirer de spectaculaires conclusions.

Les moyens de communication de la fin du XXème siècle, par la force de l'image et de l'évidence des comparaisons multipliées, ont fait voler en éclats le rideau de fer et la camisole idéologique qui abritaient la prétendue supériorité de l'économie administrée. La pénurie et les queues devant les magasins, dans les pays «bureaucratiques», ont été la démonstration des effets négatifs d'une économie administrée et sans liberté. En face, en effet, dans les pays occidentaux, les «nouveaux consommateurs» avaient pris le pouvoir et l'exerçaient, pleinement, par leurs demandes fortes de satisfactions et de consommation.

La société de grande consommation.

L'élévation du niveau de vie, permis par la révolution des techniques, et l'hyper-croissance des capacités de production, sont la cause et l'effet de l'avènement du «client-roi» ou plutôt du triomphe démocratique d'un «Grand Parti», celui des consommateurs. Mais ce renversement du flux des décisions qui a donné le pouvoir au peuple qui «achète», à la place des fabricants qui écoulaient leur marchandise, ne peut être mis au seul crédit d'une expansion spontanée. Celle-ci a été portée au plus haut en Occident par la liberté de faire, le goût de gagner, et la joie de créer. Le progrès scientifique, les techniques d'organisation du travail, la libération des échanges et la paix sont les moyens d'un tout, qu'ont construit durant les trente années glorieuses, les efforts et les ambitions d'une génération nombreuse et motivée.

La montée des salaires et des revenus s'est accompagnée de celle du niveau culturel, que permettaient la prolongation généralisée de la scolarité, la puissance d'information et de formation des mass-media. La réduction de la durée du travail, enfin, donnait à tous, d'importantes disponibilités de temps libre, jusqu'alors réservées à un petit nombre.

Le pouvoir des consommateurs.

Plus instruits, mieux informés, disposant d'un plus grand pouvoir d'achat, les «nouveaux consommateurs» sont devenus sensibles aux bases réelles de leur «vivre ensemble». Ils ont ressenti — dans le plein emploi — que l'une des libertés premières était celle de leur choix pour consommer. Selon la formule célèbre de John Naisbitt : «les consommateurs en matière économique sont comme les électeurs en politique, ils votent en achetant ou pas». Ils ont voté, massivement et continûment, pour la société de consommation.

On a beaucoup bavardé sur la société de consommation, en oubliant l'effort millénaire qui l'a permise. Cette perte de mémoire risquait de dilapider l'immense héritage de savoir, de savoir-faire et de codes sociaux qui constituent une civilisation, la nôtre, celle des pays développés. Rejeter systématiquement cette société de consommation, c'était aussi ignorer égoïstement la misère et la famine de milliards d'hommes qui, dans le Tiers-Monde, vivent une autre société de consommation, celle de la pénurie. La nôtre est celle de l'abondance, plus que relative, mais il ne faut pas oublier qu'elle a été payée par le prix de la longue peine des hommes.

Les valeurs de la société marchande.

Cependant, la société marchande, ce n'est pas seulement l'échange d'objets enrubannés de rêves ou lourds de satisfactions matérielles. Ce ne sont pas seulement les magasins de tous les choix, la publicité sophistiquée, les entrepôts où se préparent les assortiments. Ce ne sont pas seulement les transports lourds, les batteries d'ordinateurs et les télécommandes, ni les opérations financières ou les gestions administratives sophistiquées. Ce ne sont pas les usines où sont fabriqués en série les objets les plus divers et les plus complexes.

Ce ne sont pas seulement les bureaux de recherches et d'études, où l'on imagine et où l'on conçoit afin de répondre aux attentes, les plus diverses, des consommateurs. Ce ne sont pas seulement, non plus, les millions d'hommes et de femmes qui travaillent, les uns pour les autres, dans des entreprises autonomes, liées en réseau par les mêmes fins.

La société marchande, c'est plus.

C'est l'acceptation, pour toute la vie collective, d'un certain nombre de «valeurs». Celles qui mettent l'individu plus haut que le groupe, la personne humaine avant la tribu. Elles ont permis l'échange au lieu de la propriété collective. Ce sont elles qui ont créé le «marché» et le régissent.

Au fil des générations, à l'expérience contrastée de l'Histoire, ces valeurs se sont diffusées, généralisées, et ordonnent tous les rapports des hommes entre eux, dans l'ensemble de la vie sociale. La société marchande — lent acquis des hommes qui s'organisent pour vivre ensemble — c'est l'économie de marché et aussi une morale collective. C'est le ressort d'un ensemble plus vaste où un Etat fort doit assurer tout son rôle pour la sécurité, la justice et la solidarité. L'erreur, dans nombre de pays, a été de vouloir utiliser directement l'économie — en l'administrant — et les entreprises — en les contraignant — comme moyens d'exercice de l'indispensable fonction de solidarité. Cette ingérence les affaiblit — et parfois les détruit — par un dérèglement de leur mécanisme de fonctionnement et de leurs fins. Il faut, sans crainte, faire cette approche «culturelle et politique» des fondements mêmes des sociétés occidentales et de nombre de leurs dérèglements. Un examen attentif et sans passion, des données réelles de «l'ordre marchand», permet de montrer les exigences morales qui le sous-tendent.

Les moyens de l'ordre marchand.

Des théorisations, économétriques et universitaires, aussi bien que des a priori idéologiques, ont occulté l'existence de ce «code social et juridique», qui a fondé les sociétés occidentales.

Il faut, avec impartialité en reconnaître l'éthique, les ambitions sociales et les origines chrétiennes, par la place qu'il donne à l'homme et à son ambition de progrès dans l'harmonie et la solidarité. Cette analyse à neuf n'est pas l'apanage de telle école de pensée ou de tel parti, de droite ou de gauche.

Alain MINC consacre un chapitre de l'un de ses premiers livres «L'avenir en face», à la «réhabilitation du marché». Il écrit notamment : «le marché a toujours constitué le meilleur moyen d'apprécier les besoins ou de leur permettre de s'exprimer. Que nos vieux démons marxistes se hérissent. Le marché est un instrument révolutionnaire, dont l'apanage politique et culturel a été laissé à la «droite», alors que les principes les plus conservateurs, pour l'organisation de la société, sont ceux des forces politiques, théoriquement progressistes ! Ce retour en force du système marchand, à la tonalité paradoxale, tient à la découverte, par la société, des vertus du marché comme terreau des aspirations à l'autonomie et des nouvelles valeurs qu'elle ne cesse de véhiculer».

Bien plus, comme l'a souligné, à l'époque, un commentaire du «Nouvel Observateur», «le Président MITTERRAND, lors du grand virage de 1983 a énoncé la comptabilité des exigences morales du socialisme avec ce mécanisme économique essentiel qu'est le marché».

Irremplaçable fournisseur d'informations et d'incitations économiques, ce système est bien conciliable avec la planification sociale du socialisme moderne. S'exprimer ainsi, c'est s'efforcer de définir un «socialisme marchand». A mon tour, je souligne l'alliance des deux mots, pour la première fois ainsi accouplé : socialisme marchand.

Ce quasi renversement de dogme, a marqué, politiquement, l'importance, sociologique, d'une transformation, en profondeur des mentalités et des valeurs, jusqu'alors, dominantes. Il faut se souvenir de l'impact du rapport d'Edmond MAIRE au Conseil National de la C.F.D.T., en cette même année 1983 : «Supprimer le marché, s'en remettre à l'Etat du soin de définir ce qui est bon, socialement, et ce qui ne l'est pas, conduit à l'amputation des libertés essentielles. Si l'on ne veut pas tomber sous la coupe de normes imposées par les gouvernants, quels qu'ils soient, il est nécessaire de considérer le marché comme garantie ultime des choix individuels». Là, encore, je souligne l'alliance des mots marché, garantie ultime.

Redécouvrir de cette manière les fondements et aussi les codes moraux et juridiques, qui ont fait, dans le respect des hommes et la prééminence des «personnes», l'épanouissement et la richesse des sociétés occidentales a été un «fait historique». Nous avons, de même, accepté une économie ouverte vers le monde. Cela veut dire, en clair, que nous consommons beaucoup de produits venus du monde entier. Nous aurions beaucoup de peine à nous en passer, et notre économie n'y résisterait sans doute pas. Cela veut dire tout autant que nous devons savoir produire et vendre l'équivalent en valeur de ce que nous voulons acheter.

* * *

La société marchande.

La «Société marchande» est le monde où nous vivons. Il n'a plus rien de commun avec le système tribal et la propriété collective des sociétés primitives. Il n'a plus rien à voir avec les échanges, limités, des excédents entre cellules de production familiales.

La société marchande est différente des économies quasi-autarciques des Etats-Nations. Elle est aujourd'hui un univers d'échanges généralisés, donc de concurrence et de compétition. Dans notre comportement individuel, dans les traités et engagements d'Etat à Etat, nous avons ratifié et pratiqué l'ordre marchand. Pourtant, d'autres courants sont aussi puissants et forts, dans les têtes et dans la société toute entière : les Français individualistes et libertaires, veulent en même temps «le droit au bonheur pour tous», l'assurance tout risque contre tous les incidents de parcours de l'aventure individuelle. Ceci ne se matérialise pas seulement dans la Sécurité Sociale, massifiée et centralisée, ni dans la médicalisation d'une grande part de l'économie, ou encore dans l'hyper-développement des régimes de retraites. Ceci s'inscrit, de façon plus large et générale, dans une forte demande sociale d'interventions multiples de l'Etat. Il doit «égaliser» les disparités régionales ou, en garantissant un revenu minimum, indemniser et non pas aider ceux qui n'ont pas réussi. On appelle ce concours, par un euphémisme pudique, le minimum d'insertion dans une société responsable de les avoir exclus.

Mais, l'égalité des chances doit-elle être confondue avec l'égalité des résultats, quel que soit l'effort personnel ou le hasard et la chance, chance que nulle autorité suprême ou démocratique ne rendra égale pour tous. Certes, il n'est pas question d'oublier les notions fondamentales de solidarité, d'altruisme et de générosité qui font de l'homme une espèce humaine supérieure.

Mais, trop c'est trop, et l'argument d'aider les faibles permet de protéger les situations acquises, les corporatismes et les bureaucraties qui les servent.

Chaque incident conjoncturel, chaque difficulté de la route renvoie aux errements anciens. La faiblesse devant les corporations ou les réflexes d'appel à un système opaque de providence sociale font renaître — dans l'assentiment général ou l'indifférence de tous — les interventions financières et les réglementations contraignantes inscrites dans les grands systèmes bureaucratiques qui engrillagent notre pays. Elles atteignent de nouveau très vite les mécanismes régulateurs. Elles affaiblissent et souvent détruisent, le fourmillement d'initiatives et de créativité qui tire en avant la société marchande.

* * *

Entre l'ordre bureaucratique et l'ordre marchand.

La Société française ballote entre l'ordre bureaucratique et l'ordre marchand. Des forces puissantes l'appellent vers l'ouverture, vers l'échange. C'est «l'appel du grand large». Les syndicats, la peur du risque, le clientélisme et les mille liens de la société administrée la retiennent dans les «petits confort» des «grandes sécurités».

Il est vrai que, en sens inverse, l'effacement des nécessaires solidarités collectives, la vague profonde des individualismes exacerbés et des égoïsmes hypertrophiés s'emploient à nous renvoyer à la sauvagerie de la jungle, incompatible avec toute morale et toute civilisation.

L'apprentissage d'un nouveau «vivre ensemble» est difficile pour les peuples, quand la révolution des sciences et des techniques modifie l'homme-individu et les sociétés territoriales qui étaient, depuis toujours, son cadre de vie collectif.

Aujourd'hui, les déséquilibres s'accroissent dangereusement. Ils ne sont pas seulement économiques. Les cultures se mélangent comme disparaît, selon le mot célèbre de Maurice MAGRE, «le confort des certitudes admirables». Alors que le centre du monde se déplace vers le Pacifique et que la puissance démographique du Tiers-Monde juvénile déséquilibre la planète, les peuples de l'Europe, et d'abord le nôtre, vivent-ils la vingt-cinquième heure ?

L'espérance d'une Europe, espace à la dimension du monde d'aujourd'hui, a semblé entraîner les Français et l'Acte Unique, comme la date du 1er janvier 1993, ont pris valeur de symboles entraînants. Mais, les colloques, les discours, les livres et les articles sont-ils des mots ou de vrais engagements de tous ?

Notre manière de vivre a un coût. Il est élevé. Les Français voudront-ils comprendre que ce niveau de vie très élevé exige en contrepartie l'imagination, l'organisation, ou le professionnalisme et l'effort ?

Malgré notre richesse de civilisation, notre pays, et sans doute toute l'Europe, ont commencé à vivre à crédit, au moment où le système mondial s'affole de ses propres excès.

L'opacité des grands mécanismes bureaucratiques et les transferts financiers ont, jusqu'ici, repoussé les échéances et oblitéré la conscience collective. Mais les temps sont venus où l'on ne pourra plus «faire semblant». L'Europe n'est pas une facilité, mais un chemin et peut-être un combat.

Philippe SEGUIN demandait l'année dernière aux Français de choisir entre la viande rouge et les médicaments. Nous avons à choisir aussi entre la volonté intelligente de la compétition, ou la jouissance tranquille et lente du déclin.

* * *

Pour clore cette longue réflexion à haute voix, je veux, comme un coup de poing à l'avenir, vous faire entendre un message d'un Chef d'Etat. Je vous demande de le tenir hors de notre débat, mais d'en mesurer toute l'importance. C'est celui d'Houari BOUMEDIENNE, quelques jours avant sa mort :

«Un jour, des millions d'hommes quitteront les parties pauvres du monde pour faire irruption dans les riches jardins tout proches, de l'hémisphère nord. Ils y partiront à la recherche de leur propre survie».

Au-delà de nos petits égoïsmes et de nos grandes contradictions, cela, aussi, c'est l'Europe, demain.



Institut du Commerce et de la Consommation
11, rue Royale - 75008 PARIS - Tél. 42 68 11 24

L'Institut du Commerce et de la Consommation

- Une association d'entreprises ou de groupes d'entreprises associées, représentatives de toutes les formes du commerce organisé.

- Un ensemble d'un grand poids économique et humain, animé d'une vocation d'étude et de concertation, dans un souci d'intérêt général.

- Une volonté de renforcer la solidarité naturelle du commerce avec l'industrie nationale et les consommateurs.

- Un milieu d'échanges concrets, ouvert aux partenaires économiques et sociaux, à l'Université et à l'enseignement, comme aux praticiens de la communication.

- Un instrument d'analyse et de recherche, directement branché sur le savoir pratique des entreprises, pour mieux situer le commerce dans le débat économique et social.

- Un centre d'information et de documentation pratique et vivante.

- Un observatoire de coordination et de synthèse agissant dans le respect de l'indépendance des organismes de représentation qui ont en charge les intérêts matériels et moraux de la profession du commerce.